ဆိတ်၊ ခွေး နဲ့ နွား

Goat, Dog, and Cow

Fabian Wakholi

Marleen Visser, Ingrid Schechter

Naw Thazin Hpway

2

မြန်မာဘာသာ my / English en

ဆိတ်၊ ခွေးနဲ့ နွားဟာ သိပ်ကောင်းတဲ့သူငယ်ချင်းတွေ ဖြစ်ကြပါတယ်။ တစ်နေ့ကြတော့ သူတို့ဟာ တက္ကစီနဲ့ ခရီးထွက်ကြပါတယ်။

. . .

Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.

သူတို့သွားတဲ့ ခရီးဆုံးတဲ့အခါ ကားဆရာက သူတို့ကို ကားခတောင်းပါတယ်။ နွားကသူ့အတွက် ပေးလိုက်ပါတယ်။

· · ·

When they reached the end of their journey, the driver asked them to pay their fares. Cow paid her fare.

ခွေးက ပေးဖို့ငွေအတိအကျမရှိတဲ့အတွက် ပိုပိုသာသာ ပေးလိုက်ပါတယ်။

. . .

Dog paid a bit extra, because he did not have the correct money.

ကားဆရာအနေနဲ့ ခွေးကိုငွေပြန်အမ်းဖို့လုပ်တဲ့အချိန်မှာ ဆိတ်ကဘာမှမပေးဘဲနဲ့ ပြေးသွားပါတယ်။

. . .

The driver was about to give Dog his change when Goat ran away without paying anything.

ကားဆရာက အရမ်းကိုစိတ်ဆိုးသွားပါတယ်။ သူဟာ ခွေးအတွက်ပြန်ပေးရမယ့်ပိုက်ဆံကိုမပေးဘဲ မောင်းထွက်သွားပါတယ်။

. . .

The driver was very annoyed. He drove away without giving Dog his change.

အဲ့ဒါကြောင့် ဒီနေ့အထိ ကားကိုတွေ့ရင် ခွေးကကားဆီ ပြေးသွားပြီး ကားထဲကိုချောင်းကြည့်ကာ သူ့ရမယ့်ပြန်အမ်းငွေကိုပေးမယ့် ကားဆရာကိုလိုက်ရှာပါတယ်။

. . .

That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.

ကားသံကြားတာနဲ့ ဆိတ်ကပြေးတော့တာဘဲ။ သူကား ခမပေးခဲ့တာကို ဖမ်းမှာစိုးရိမ်လို့ဖြစ်ပါတယ်။

...

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.

နွားကတော့ ကားလာရင်တောင်မမှုပါဘူး။ သူက ကား
ခအပြည့်ပေးပြီးပြီဆိုတာကိုသိတဲ့အတွက် ကားလမ်း
ဖြတ်တဲ့အခါ အချိန်ယူပြီးဖြတ်ပါတယ်။

. . .

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.

Global Storybooks

globalstorybooks.net

ဆိတ်၊ ခွေး နဲ့ နွား

Goat, Dog, and Cow

Fabian Wakholi
Marleen Visser, Ingrid Schechter
Naw Thazin Hpway (my)

CC BY